

世界で一番わかりやすい

東大入試英語

「第1問A 要約問題」の解き方

これを解いて、みんなで東大へ入ろう！

収録内容

- 1, 解き方
- 2, 2007 年度
- 3, 2006 年度
- 4, 2005 年度
- 5, 2004 年度
- 6, 解 答

著作者 安倍富士男 盛岡白百合学園

My name is _____

東大の「第1問 A」「要約問題」の解き方

2007/02/03 安倍富士男

A 東大の英語の問題で「第1問 A」とはどんな問題ですか？

- ア 英語の文章を日本語で要約する問題です。
- イ かけられる時間は15分位です。
- ウ 要約の仕方を知らないとまったくお手上げです。
- エ 逆にやり方さえ知っていれば、必ず高得点を出せる問題です。

B 要約問題の解き方 理論編

要約問題の解法

- 1 1つの段落には、たった1つの考え(=筆者の言いたいこと)しか入っていない。そのたった1つの考えを表現した文を主題文(キーセンテンス)と言う。この主題文を発見することが、問題を解くに当たって一番大事なことである。

主題文の特徴は次の通りである。

- 主題文がある場所は、段落の先頭部がほとんどである。(まれに後尾にあることもある。段落の真ん中は例証が多い。)
- 主題文は筆者の主張を表す I think がついたり、But や However などの逆接語の後ろにあるが多い。
- 主題文は内容上も特徴がある。抽象的な内容であることが多い。そして次に具体的な説明が続くのが普通の文章構成である。具体例は主題分ではない。
- 主題文は筆者の主張の中心概念となるキーワードを含んでいることが多い。

ただし、これらはあくまでも外見的特徴であるので、真に主題文を探すには、英文を三度位読み返し、「この段落で結局、筆者の一番言いたいことは何だろう」と批判的に読むことが肝要である。しかし、英文の意味を考えるだけで精一杯で初学者は「考える」という余裕がない。そんなときには上述の場所に関するヒントを参考にして主題文を探して欲しい。

2 主題文を日本語にして適当につなげれば日本語の要約ができあがる。

この場合の「適当」というのは、ちゃらんぼらんにという意味ではない。「適切に」という意味で、である。「適切に」とは具体的には、主題文同士の関係を把握し、以下の表にあるつなぎ語(discourse marker)を使って、つなげばよい。英語の論理関係は大きくまとめると次の表の1~4までしか使わない。5番の転換というのは日本語の「起承転結」の「転」に当たるものである。日本語では多用される論理関係であるが、英語では使わない。(だから、英語の文章には起承転結はない。ホントです。)

「日本語接続詞の働き」

1	順接 累加	前が原因・理由となって後のことが起こる。前の内容に何かを足す。 だから・そこで・すると・従って また・なお・および・そして・しかも
2	逆接	前の内容と反対の内容があとにくる。 だが・しかし・けれども・ところが・が
3	説明	前の内容についての説明や補足をあとでする つまり・ただし・たとえば・なぜなら
4	対比	前の内容と後の内容を比べたり、2つ以上から1つを選んだりする。 または・あるいは・それとも・もしくは
×	転換	話題を変える さて・では・次に・ところで

(日本語小論文指導資料を基に安倍が改変)

3 もっと具体的にアドバイスしよう。試験中に次のことをやればよい。

(ア) 英文を段落の出だしに気をつけて読む。

一度では内容が浮き上がってこないのので、2度~3度ほどじっくり読む。

(イ) 段落の中で主題文と説明文を切り分ける。

(ウ) 主題文と思われる文に鉛筆で下線を入れる。

(エ) 下線をつけた各段落の主題文だけをつなげて2~3度読む。

(オ) すると、主題文の関係が見えてくるので、その関係を表す接続詞を使って「解答の日本語を心の中で作る」

(カ) 余白に下書きを行う。

(キ) 字数に合うように調整し、解答欄に清書する。

C 要約ができあがるまでのプロセスを、みんなと一緒に楽しみたいと思います。

2006年東大 第1問Aと一緒に解いて、解き方のスキルを習得しよう。

Democracy is unthinkable without the ability of citizens to participate freely in the governing process. Through their activity citizens in a democracy seek to control who will hold public office and to influence what the government does. Political participation provides the mechanism by which citizens can communicate information about their interests, goals, and needs, and create pressure to respond.

Voice and equality are central to democratic participation. In a meaningful democracy, the people's voice must be clear and loud---clear so that policymakers understand citizen concerns and loud so that they have to pay attention to what is said. Since democracy implies not only governmental action in response to citizen interests but also equal consideration of the interests of each citizen, democratic participation also must be equal.

No democratic nation---certainly not the United States---lives up to the ideal of participatory equality. Some citizens vote or engage in more active forms of participation. Others do not. In fact, a majority of Americans undertake no other political activity aside from voting. In addition, those who do take part are in important ways not representative of the citizenry as a whole. They differ in their social characteristics and in their needs and goals. Citizen activists tend to be drawn more from more advantaged groups---to be well-educated and wealthy and to be white and male. The voice of the people as expressed through participation thus comes from a limited and unrepresentative set of citizens.

問題の英文中の下線部が主題文である。

よって、抜き出した主題文を心の中で繰り返し読み、文同士の関係をつかまえる。

1. Democracy is unthinkable without the ability of citizens to participate freely in the governing process.
2. Voice and equality are central to democratic participation.
3. No democratic nation---certainly not the United States---lives up to the ideal of participatory equality.
4. The voice of the people as expressed through participation thus comes from a

limited and unrepresentative set of citizens.

すると次のような接続詞を入れる必要があることがわかる。

1. Democracy is unthinkable without the ability of citizens to participate freely in the governing process.
(その政治参加であるが、)
2. Voice and equality are central to democratic participation.
(しかし)
3. No democratic nation---certainly not the United States---lives up to the ideal of participatory equality.
(なぜかって言うと)
4. The voice of the people as expressed through participation thus comes from a limited and unrepresentative set of citizens.

(だからだ)

これを日本語にすると次のようになる。

- 1 民主主義では、市民が統治過程に自由に参加できることは欠くことのできない条件である。
- 2 (政治参加には)市民の発言力と平等性が重要である。
- 3 (しかし)民主主義国家の中で参加の平等性を実現している国はない。
- 4 (なぜなら)参加を通して伝えられる国民の声というのは、非常に限定された市民の代表とは言えない人からのものであるからだ。

文字カウントしてみたら157字であった。規定文字数の倍もある。ゲゲッ！半減させなきゃいけない！こういう時は、1と2の主張を合成させて短くし、3を残そう。そして理由付けの4をカットしてみる。

では、もう一度トライ。

1+2 民主主義にとって、市民の発言と平等性のような自由な政治参加がとても大切である。(39字)

3のみ しかし、民主主義国家で未だに、市民参加の平等性を実現している国はない。(35字)

合計 74字。ばっちりです。おめでとう。

ちょっと、模範解答とテニオハが違うけれど、まあキーセンテンスを押さえているので、正解です。皆さんも、テニオハにあまりとらわれず、入れるべき文章を入れているかどうか、と言う視点で模範解答と見比べてください。

(いったん字数オーバーしてみせるあたりが、プロですね。冷や汗)

では、次から皆さんが汗をかく番ですよ。

2007年 東京大学 第1問 A

1 (A) 次の英文の内容を,80~100字の日本語に要約せよ。句読点も字数に含める。

We usually think of the meaning of a poem --- or any other literary work --- as having been created and fixed by the writer; all we readers have to do is find out what the author intended to say. However, although it is indeed the poet who gives verbal form to his or her idea or vision, it is the reader who translates this verbal shape into meaning and personal response. Reading is in reality a creative process affected by the attitudes, memories, and past reading experiences of each individual reader. It is this feature of reading which allows for the possibility of any poem having more than one interpretation.

This emphasis on the reader as the source of meaning can, however, be problematic since it is sometimes difficult to draw the line between what we can all agree is a reasonable interpretation and one that appears wild and unjustifiable. Readers often seem eager to produce their own meanings out of their encounters with poems, meanings which, however reasonable or satisfying they are to the readers themselves, may not have been intended by the poet and may not be shared by other readers.

So who actually has the authority to determine meaning? Any strict distinction made between the reader and the writer as the source of meaning is not helpful. Of course, it is in some ways useful to think about and to discuss the differences in the contributions of reader and writer, but this does not alter the fundamental fact that reading is a kind of interaction. It would be misleading to think that the meaning or value of a poem was under the exclusive control of one or the other.

解き方

- 1 まずしっかり一度読め。
- 2 キーワードは何か？
- 3 具体例と主題文を分けてよ。
主題文は通常、段落の最初の部分にある。まれに段落の最後部分にある。
主題文は通常、抽象的なことを言っている。
主題文は通常、わかりにくい。(だから、例示部分、具体例部分が後続することになる。)
- 4 段落ごとのキーセンテンスに下線部つけよ。
- 5 キーセンテンス動詞の論理関係を明らかにせよ。
逆接か？ 例証か？ 順接か？ 原因か？ 結果か？
- 6 その論理関係を表す日本語の接続詞を使って、頭の中で作文せよ。
- 7 それは英文の言いたいことを伝えているか？
OK? NG?
- 8 オーケーなら書き出せ。
- 9 字数を数えよ。オーバーなら切り詰めよ。

(解答をつくる欄)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

2006年 東京大学 第1問 A

1 (A) 次の英文の内容を、65～75字の日本語に要約せよ。句読点も字数に含める。

Democracy is unthinkable without the ability of citizens to participate freely in the governing process. Through their activity citizens in a democracy seek to control who will hold public office and to influence what the government does. Political participation provides the mechanism by which citizens can communicate information about their interests, goals, and needs, and create pressure to respond.

Voice and equality are central to democratic participation. In a meaningful democracy, the people's voice must be clear and loud — clear so that policymakers understand citizen concerns and loud so that they have to pay attention to what is said. Since democracy implies not only governmental action in response to citizen interests but also equal consideration of the interests of each citizen, democratic participation also must be equal.

No democratic nation — certainly not the United States — lives up to the ideal of participatory equality. Some citizens vote or engage in more active forms of participation. Others do not. In fact, a majority of Americans undertake no other political activity aside from voting. In addition, those who do take part are in important ways not representative of the citizenry as a whole. They differ in their social characteristics and in their needs and goals. Citizen activists tend to be drawn more from more advantaged groups — to be well-educated and wealthy and to be white and male. The voice of the people as expressed through participation thus comes from a limited and unrepresentative set of citizens.

解き方

- 1 まずしっかり一度読め。
- 2 キーワードは何か？
- 3 具体例と主題文を分けてよ。
 主題文は通常、段落の最初の部分にある。まれに段落の最後部にある。
 主題文は通常、抽象的なことを言っている。
 主題文は通常、わかりにくい。(だから、例示部分、具体例部分が後続することになる。)
- 4 段落ごとのキーセンテンスに下線部つけよ。
- 5 キーセンテンス動詞の論理関係を明らかにせよ。
 逆接か？ 例証か？ 順接か？ 原因か？ 結果か？
- 6 その論理関係を表す日本語の接続詞を使って、頭の中で作文せよ。
- 7 それは英文の言いたいことを伝えているか？
 OK? NG?
- 8 オーケーなら書き出せ。
- 9 字数を数えよ。オーバーなら切り詰めよ。

(解答をつくる欄)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

2005年 東京大学 第1問 A

1(A) 次の英文の内容を、60～70字の日本語に要約せよ。句読点も字数に含める。

We are only born with so much natural rhythm and harmony, and we have to search for and develop ways of maintaining both. My fifty years of experience in teaching and encouraging top sports people have made me realize that total harmony in movement should resemble a fish in water-one shake of its tail and off it goes, changing pace and direction with ease. Minimum effort is applied, but maximum results are achieved.

All the great heroes in the history of sport — Pete, Muhammad Ali, Bjorn Borg — started each movement with rhythm and fluency. They did not move suddenly from a dead stop: they were thinking sway-and-flow, not start-and-run. They had developed what might be called high-level awareness, which is an absolute necessity for any athlete who wants to reach the top of their profession.

We all know that nerves and tension can cause bad movements and errors, but these can be minimized by developing a lifestyle around this high-level awareness. You must focus the body and make it aware, as you would your fingers that were about to pick something up. Your whole body, like your fingers, must be sensitive to its position in space. Gradually, you will develop your own sense of rhythm, and this will show up in better and more consistent performance.

解き方

- 1 まずしっかり一度読め。
- 2 キーワードは何か？
- 3 具体例と主題文を分けてよ。
主題文は通常、段落の最初の部分にある。まれに段落の最後部にある。
主題文は通常、抽象的なことを言っている。
主題文は通常、わかりにくい。(だから、例示部分、具体例部分が後続することになる。)
- 4 段落ごとのキーセンテンスに下線部つけよ。
- 5 キーセンテンス動詞の論理関係を明らかにせよ。
逆接か？ 例証か？ 順接か？ 原因か？ 結果か？
- 6 その論理関係を表す日本語の接続詞を使って、頭の中で作文せよ。
- 7 それは英文の言いたいことを伝えているか？
OK? NG?
- 8 オーケーなら書き出せ。
- 9 字数を数えよ。オーバーなら切り詰めよ。

(解答をつくる欄)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

2004年 東京大学 第1問 A

1 (A) 次の英文中で論じられている事例から一般的にどのようなことが言えるか。60～70 字の日本語で記せ、句読点も字数に含める。

Chess masters can exhibit remarkable memory for the location of chess pieces on a board. After just a single five-second exposure to a board from an actual game, international masters in one study remembered the locations of nearly all twenty-five pieces, whereas beginners could remember the locations of only about four pieces. Moreover, it did not matter whether the masters knew that their memory for the board would be tested later; they performed just as well when they glanced at a board with no intention to remember it. But when the masters were shown a board consisting of randomly arranged pieces that did not represent a meaningful game situation, they could remember no more than the beginners.

Experienced actors, too, have extraordinary memory within their field of specialized knowledge; they can remember lengthy scripts with relative ease, and the explanation for this is much the same as in the case of the chess masters. Recent studies have shown that rather than attempting word-by-word memorization, actors analyze scripts for clues to the motivations and goals of their characters, unconsciously relating the words in them to the whole of their knowledge, built up over many years of experience; memorization is a natural by-product of this process of searching for meaning. As one actor put it, "I don't really memorize. There's no effort involved ... it just happens. One day early on, I know the lines." An actor's attempt to make sense of a script often involves extended technical analyses of the exact words used by a character, which in turn encourages precise recall of what was said, not just

the general sense of it.

解き方

- 1 まずしっかり一度読め。
- 2 キーワードは何か？
- 3 具体例と主題文を分けてよ。
 主題文は通常、段落の最初の部分にある。まれに段落の最後部にある。
 主題文は通常、抽象的なことを言っている。
 主題文は通常、わかりにくい。(だから、例示部分、具体例部分が後続することになる。)
- 4 段落ごとのキーセンテンスに下線部つけよ。
- 5 キーセンテンス動詞の論理関係を明らかにせよ。
 逆接か？ 例証か？ 順接か？ 原因か？ 結果か？
- 6 その論理関係を表す日本語の接続詞を使って、頭の中で作文せよ。
- 7 それは英文の言いたいことを伝えているか？
 OK? NG?
- 8 オーケーなら書き出せ。
- 9 字数を数えよ。オーバーなら切り詰めよ。

(解答をつくる欄)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

要約問題の解答

解答の日本語をよく読み、どの日本語がどの段落を表現しているか、分析して下さい。あたっていたら、大いに喜んでいいですよ。東大の問題があったのですから、立派です。

ただし、さらに上達するには、解答と見比べて「当たった」、「はずれた」と一喜一憂するだけでなく、「解答はなぜ解答なのか？」分析してみることを勧めます。

恋するジュリエットも同じことを言っているではありませんか。「ロミオ、なぜあなたはロミオなの？」これと同じように、「模範解答よ！なぜあなたはそういう解答だすの？」と迫ってみよう。

ということで、もっと賢くなるための分析作業のやり方を言うと、「模範解答の日本語文は、英文のどこの箇所をまとめたものか、アンダーラインを入れてみよう」

すると、「なるほどなあ！」と納得するはず。しっかりがんばろう。

2007年

文学作品の意味は作者だけが創り出すわけではなく、読者の解釈行為からも創造される。だが、一読者の解釈が他者と共有できないこともあり、誰か一人だけに意味を決める権限があるのではない。読書は相互行為なのだ。(100字)

2006年

民主主義では、全ての市民が政治過程に平等に参加することが不可欠だが、現実にはどの国も、参加しているのは社会的強者が中心であり、理想には及ばない。

2005年

(解答例1)

優れた運動選手には、動きのリズムと調和が欠かせないが、それには空間における自分の身体が占める位置を敏感に感じ取れる高い認識が必要である。(68字)

(解答例2)

身体の動きのリズムやなめらかさは、優れたスポーツ選手には必須の条件であり、身体が空間に占める位置に対して鋭敏であることで培える。(64字)

(解答例3)

一流の運動選手の流れるような一連の同左は、自分の身体に対する認識の高さから生まれており、それが緊張やミスを抑えることにつながっている。(67字)

2004年

(解答例1)

ある分野で優れた人が自分の専門内で並外れた記憶力を発揮するのは、全体を理解した上で、各部分の中で持つ意味や役割を把握しているためである。(70字)

(解答例2)

達人が細部をよく覚えているのは、まず全体の把握があり、それとの関連で細部が自ずと記憶されるためであって、断片的な記憶によるものではない。(68字)

(解答例3)

熟練者は専門分野で優れた記憶力を発揮するが、それは各部分が単独に記憶されるのではなく、全体との関連を理解することで記憶に留まるのである。(69字)